

M680/TL80206-1

English/Français/Deutsch/Nederlands/Norsk

INSTRUCTION MANUAL/MODE D'EMPLOI/BEDIENUNGSANLEITUNG/GEbruIKSAANWIJZING  
/BRUKSANVISNING

## DECORATIVE TOUCH-SENSITIVE TABLE LAMP

### SAFETY PRECAUTIONS







- Always disconnect the lamp if left unattended, as well as before assembling, dismantling or cleaning.
- Children must not use the lamp to play with.
- Handle the product with care. Any impact, shock, or fall, even from a low height, may damage the lamp.
- Turn off and unplug the lamp, and leave to cool down before cleaning or carrying out any maintenance.
- Never look directly at the light bulb.
- Keep the lamp away from inflammable materials.

### HOW TO USE

- Assemble the lampshade and bulb before using for the first time.
- Plug in the lamp's power cable.
- Turn on the lamp by lightly pressing the base/touch-sensitive switch.
- Press the base/touch-sensitive switch to change the brightness of the lamp, press the base/touch-sensitive switch again to increase the brightness.
- Touch the base/touch-sensitive switch again to turn the lamp off.
- Replace the bulb if necessary.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power: 230V ~ , 50Hz, 25W max., IP20, Class II
- Light bulb: 1 X E14 Small Edison Screw (not included)

COMPATIBLE BULBS		NON-COMPATIBLE BULBS	
			
<b>Halogen bulbs</b>		<b>Compact fluorescent bulbs</b>	<b>LED bulbs</b>
The height of the bulb must not exceed that of the lampshade. E14 screw-type socket. <b>The bulb must also be compatible with a dimmer.</b>		<b>Not recommended due to their incompatibility with the lamp's touch-sensitive function.</b>	

### MAINTENANCE:

- Only clean the lamp using a soft cloth.
- Do not use chemical products or abrasive detergents.

### CAUTION

- Install the lamp away from sources of humidity or heat.
- Do not touch the lampshade when the lamp is turned on.
- Before changing the bulb, unplug the lamp and wait at least 10 minutes for the lamp to cool down.
- Never touch the switch with wet hands.
- Never replace any of the lamp's components.
- Keep the lamp out of each of children.

## LAMPE DE TABLE DECO TACTILE



### CONSIGNES DE SECURITE





- Toujours mettez la lampe hors de tension si vous la laissez sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Les enfants ne doivent pas utiliser la lampe comme un jouet.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Coupez l'alimentation électrique, débranchez la lampe et laissez-la refroidir avant de la nettoyer ou toute autre intervention.
- Ne regardez jamais directement l'ampoule.
- Installez la lampe à distance de tout matériau inflammable.

### UTILISATION

- Installez l'abat-jour et l'ampoule avant la première utilisation.
- Branchez le câble alimentation de la lampe.
- Allumez votre lampe en touchant le socle/l'interrupteur tactile avec une légère pression.
- Touchez le socle/l'interrupteur tactile encore une fois avec une légère pression pour changer la densité de la lumière, touchez le socle/l'interrupteur tactile à nouveau pour augmenter l'intensité lumineuse.
- Retouchez le socle/l'interrupteur tactile pour l'éteindre.
- Remplacez l'ampoule si nécessaire.

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Puissance : 230V ~ , 50Hz, 25W max., IP20, Class II
- Ampoule : 1X type culot à petit vis E14, non fournie

AMPOULES COMPATIBLES		AMPOULES NON COMPATIBLES	
			
Ampoule halogène		Ampoules fluorescentes compactes	Ampoules LED
La hauteur de votre ampoule ne doit pas dépasser l'abat-jour de la lampe, douille à vis type E14. Votre ampoule doit être également dimmable (compatible avec variateur de lumière).		Non recommandées du fait de leur incompatibilité avec la fonction « tactile».	

### MAINTENANCE

- Pour nettoyer la lampe, utilisez uniquement un chiffon doux.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou de détergents abrasifs.

### ATTENTION

- Installez la lampe à l'abri de l'humidité et à distance des sources de chaleur.
- Ne touchez pas l'abat-jour de la lampe lorsqu'elle est allumée.
- Débranchez la prise et attendez 10 minutes minimum pour que la lampe refroidisse avant de changer l'ampoule.
- Ne touchez jamais l'interrupteur avec les mains mouillées.
- Ne changez aucun composant de la lampe.
- Tenez la lampe hors de portée des enfants.

## DEKORATIVE TOUCH-TISCHLAMPE



### SICHERHEITSHINWEISE

- Trennen Sie die Lampe im unbeaufsichtigten Zustand sowie während der Montage, Demontage oder Reinigung vom Stromnetz.
- Die Lampe darf von Kindern nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Behandeln Sie Ihr Gerät sorgfältig. Stöße, Schläge oder Stürze selbst aus geringer Höhe können zu Beschädigungen der Lampe führen.
- Schalten Sie vor der Reinigung oder Wartung die Lampe aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Schauen Sie nie direkt in den Leuchtkörper.
- Platzieren Sie die Lampe nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

### VERWENDUNG

- Montieren Sie vor der Inbetriebnahme den Lampenschirm und den Leuchtkörper.
- Stecken Sie das Stromkabel der Lampe in die Steckdose.
- Schalten Sie die Lampe durch sanftes Drücken auf den Lampenfuß/Berührungssensor ein.
- Drücken Sie auf den Lampenfuß/Berührungssensor, um die Helligkeit der Lampe zu ändern. Durch neuerliches Drücken wird die Helligkeit erhöht.
- Drücken Sie erneut auf den Lampenfuß/Berührungssensor, um die Lampe auszuschalten.
- Tauschen Sie defekte Leuchtmittel aus.

### TECHNISCHE DATEN

- Energie: 230 V ~ , 50 Hz, max. 25 W, IP20, Klasse II
- Leuchtmittel: 1 X E14 (nicht inkludiert)

GEEIGNETE LEUCHTMITTEL		NICHT GEEIGNETE LEUCHTMITTEL	
<b>Halogenleuchten</b>		<b>Kompaktleuchtstofflampen</b>	<b>LED-Leuchten</b>
Der Leuchtkörper darf nicht über den Lampenschirm hinausragen. Fassungstyp: E14. Der Leuchtkörper muss dimmbar sein.		Leuchten dieses Typs sind mit der Berührungsfunktion der Lampe nicht kompatibel und können daher nicht empfohlen werden.	

### WARTUNG:

- Reinigen Sie die Lampe mit einem weichen Tuch.
- Verwenden Sie keine chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel.

### ACHTUNG

- Halten Sie die Lampe von Feuchtigkeits- oder Wärmequellen fern.
- Berühren Sie den Lampenschirm bei eingeschalteter Lampe nicht.
- Schalten Sie die Lampe vor dem Austauschen des Leuchtkörpers aus und warten Sie mindestens 10 Minuten, bis die Lampe abgekühlt ist.
- Berühren Sie den Berührungssensor nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Tauschen Sie keinerlei Komponenten der Lampe aus.
- Positionieren Sie die Lampe stets außerhalb der Reichweite von Kindern.

## DECO TACTIELE TAFELLAMP



### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.





- U moet de lamp altijd uitschakelen als ze niet onder toezicht staat en voor de montage, demontage of reiniging.
- Kinderen mogen de lamp niet gebruiken als speelgoed.
- Hanteer het product voorzichtig. Een impact, schok, een val, zelfs van een kleine hoogte kunnen de fles beschadigen.
- Schakel de lamp uit, verwijder de stekker uit het stopcontact en laat ze afkoelen voor u ze reinigt of een andere interventie uitvoert.
- Kijk nooit rechtstreeks in de lamp.
- Installeer de lamp uit de buurt van brandbaar materiaal.

### GEBRUIK

- Installeer de lampenkap en de lamp voor de eerste ingebruikname.
- Voer de stekker van de lamp in het stopcontact.
- Schakel de lamp in door de sokkel/de tactiele schakelaar licht in te drukken.
- Raak de sokkel/tactiele schakelaar opnieuw aan met een lichte druk om de dichtheid van het licht te wijzigen, raak de sokkel/tactiele schakelaar opnieuw aan om de lichtintensiteit te verhogen.
- Raak de sokkel/tactiele schakelaar opnieuw aan om de lamp uit te schakelen.
- Vervang de lamp indien noodzakelijk.

### TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- Vermogen: 230V ~ , 50Hz, 25W max., IP20, Class II
- Lamp: 1X type voet met kleine schroeven E14, niet geleverd

COMPATIBELE LAMPEN		NIET-COMPATIBELE LAMPEN	
			
Halogeenlamp		Compacte fluorescerende lampen	LED-lampen
Uw lamp mag niet hoger komen dan de lampenkap, lamphouder met schroefdraad type E14. Uw lamp mag ook kunnen worden gedimd (compatibel met de lichtvariëaties).		Niet aanbevolen omwille van het feit dat ze niet compatibel zijn met de "tactiele" functie.	

### ONDERHOUD

- Gebruik uitsluitend een zachte doek om de lamp te reinigen.
- Gebruik geen chemische producten of schuurmiddelen.

### OPGELET

- Installeer de lamp uit de buurt van vocht en warmtebronnen.
- Raak de lampenkap niet aan als de lamp ingeschakeld is.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact en wacht minimum 10 minuten om de lamp te laten afkoelen voor u de lamp vervangt.
- Raak de schakelaar niet aan met natte handen.
- Wijzig geen enkel onderdeel van de lamp.
- Houd de lamp buiten het bereik van kinderen.

## DEKORATIV, BERØRINGSFØLSOM BORDLAMPE

### SIKKERHETSREGLER







- Lampen skal alltid frakobles fra nettet når den er uten oppsyn, samt før montering, demontering eller rengjøring.
- Barn må ikke leke med lampen.
- Behandle produktet varsomt. Alle støt, slag eller fall, selv fra lav høyde, kan skade lampen.
- Skru av lampen, frakoble den fra nettet og la lampen avkjøles før det gjennomføres rengjøring eller vedlikehold.
- Se aldri rett på lyspæren.
- Lampen må ikke komme i kontakt med brennbare materialer.

### HVORDAN LAMPEN BRUKES

- Monter lampeskjermen og pæren før første gangs bruk.
- Tilkoble lampens strømkabel til nettet.
- Lampen skrues på ved å trykke lett på bunnen/den berøringsfølsomme bryteren.
- Trykk også på bunnen/den berøringsfølsomme bryteren for å endre lampens lysstyrke. Trykk på bunnen/den berøringsfølsomme bryteren igjen for å øke lysstyrken.
- Trykk på bunnen/den berøringsfølsomme bryteren igjen for å skru lampen av.
- Skift ut pæren om nødvendig.

### TEKNISKE SPESIFIKASJONER

- Effekt: 230 V ~ , 50 Hz, maks. 25 W, IP20, klasse II
- Lyspære: 1 X E14 Edison-glødepære med skrusokkel (medfølger ikke)

KOMPATIBLE PÆRER		IKKE-KOMPATIBLE PÆRER	
			
Halogenpærer		Kompakte, fluoriserende pærer	LED-pærer
Pæren må ikke være høyere enn lampeskjermen. Pæren må være av størrelse E14 og ha skrusokkel. <b>Pæren må også være kompatibel med dimmer.</b>		<b>Anbefales ikke på grunn av deres manglende kompatibilitet med lampens berøringsfølsomme funksjon.</b>	

### VEDLIKEHOLD:

- Lampen må kun rengjøres med en myk klut.
- Bruk ikke kjemiske produkter eller skurende rengjøringsmidler.

### OBS!

- Lampen må ikke stå nær kilder til fuktighet eller varme.
- Ikke berør lampeskjermen når lampen er skrudd på.
- Før pæren skiftes ut må lampen frakobles nettet. La lampen avkjøles i minst 10 minutter.
- Rør aldri bryteren med våte hender.
- Skift aldri ut noen av lampens deler.
- Barn må ikke komme i kontakt med lampen.



**WARNING:** You should not dispose of this device with your household waste.

A selective collection system for this type of product is implemented by your local authorities. Please contact your local authorities to find out how and where collection takes place. These restrictions apply because electrical and electronic devices contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or on human health and must be recycled.

This symbol indicates that electrical and electronic devices are collected selectively. The symbol shows a waste container crossed out with an X symbol.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his after sales service, or a person qualified in this area in order to avoid any accidents arising.



**ATTENTION :** Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés.

Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.



**ACHTUNG:** Dieses Gerät dürfen Sie nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll entsorgen.

Für diese Art von Produkten wird von den Gemeinden ein Getrennsammelsystem bereitgestellt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung, um Informationen über die Standorte der Sammelstellen zu erhalten. Elektro- oder Elektronikprodukte enthalten gefährliche Substanzen, die negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben, und müssen daher recycelt werden.

Dieses Symbol gibt an, dass die Entsorgung der Elektro- und Elektronikgeräte über ein Getrennsammelsystem erfolgt. Es stellt eine Mülltonne mit Rädern dar, die durch ein Kreuz durchgestrichen ist.

Treten während der Garantiezeit Mängel an dem Produkt auf, muss es bei dem Händler umgetauscht werden bei dem es gekauft worden ist, um sich nicht unnötigen Gefahrenquellen auszusetzen.



**LET OP:** U mag dit apparaat niet wegdoen met uw huishoudafval.

Uw gemeente heeft een speciaal inzamelsysteem opgezet voor dit soort producten. Vraag op uw gemeentehuis waar zich de speciaal hiervoor bestemde containers bevinden. Elektrische en elektronische producten bevatten namelijk bestanddelen en stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu of voor de volksgezondheid en moeten worden gerecycleerd.

Dit pictogram geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur speciaal moeten worden ingezameld. Het pictogram bestaat uit een doorgekruiste container op wielen.

Als het elektriciteitsnoer kapot is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn klantenservice of een persoon met een gelijksoortige kwalificatie, om gevaar te vermijden.



**ADVARSEL:** Du må ikke kaste apparatet i husholdningsavfallet. Kommunen har et selektivt innsamlingsystem for denne typen produkter. Ta kontakt med kommunen din for å finne ut hvor og hvordan innsamlingen fungerer. Disse begrensningene følges på grunn av de farlige stoffene elektriske og elektroniske apparater inneholder, som kan ha skadelig påvirkning på miljøet og menneskelig helse, og må derfor resirkuleres.

Dette symbolet indikerer at elektriske og elektroniske apparater samles inn selektivt. Symbolet viser en søppelboks krysset ut med et X-symbol.

Hvis kablen er skadd, må den skiftes ut av produsenten, produsentens kundeservice eller en faglært person for å unngå fare.

Imported by/ Importé par/ Importiert durch/ Geïmporteerd door/ Importert av  
PRODIS SAS, 1 rue de Rome, 93110 Rosny-sous-Bois  
France/France/ Frankreich/ Frankrijk/ Frankrike

Marketed by / Commercialisé par / Vermarktung durch / Op de markt gebracht door/ Markedsført av  
EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD,  
Germany/ Allemagne/ Deutschland/ Dultsland/ Tyskland

Made in PRC/ Fabriqué en RPC/ Hergestellt in VRC/ Gemaakt in de VRC/ Produsert i Kina